



Notre histoire racontée au Musée

ISABELLE LARAMÉE

Le Musée du Haut-Richelieu fait peau neuve. Après deux ans de travaux et de recherche, la nouvelle exposition *Le Haut-Richelieu: D'eau, de terre et de feu* est accessible au public depuis le 15 juin. La pompe à vapeur Silsby (notre photo), dont il ne reste plus que quatre exemplaires en Amérique du Nord, en constitue la pièce de résistance.

PAGE C-2

Photo TC Media - Remy Bolly

DVD	CINÉMA	LECTURE	VOYAGE	SOMMAIRE										
 Batman en «legorama» PAGE C-6	 Le retour de Flash McQueen PAGE C-6	 Du Saguenay à l'Allemagne nazie PAGE C-7	 Visites à Neuchâtel, Fribourg et Gruyère PAGE C-13	<table border="1"> <tr> <td>Jeux</td> <td>C-10</td> </tr> <tr> <td>L'Auto</td> <td>C-11</td> </tr> <tr> <td>Recettes</td> <td>C-12</td> </tr> <tr> <td>Horoscope</td> <td>C-14</td> </tr> <tr> <td>Antiquités</td> <td>C-15</td> </tr> </table>	Jeux	C-10	L'Auto	C-11	Recettes	C-12	Horoscope	C-14	Antiquités	C-15
Jeux	C-10													
L'Auto	C-11													
Recettes	C-12													
Horoscope	C-14													
Antiquités	C-15													





présente

Défi Je bouge .com

Samedi 9 septembre 2017
 PARC BEAULIEU - SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

INSCRIVEZ-VOUS EN LIGNE À
www.defijebouge.com








7217949

TOUS LES JOURS

NAVIGUEZ

RESTEZ INFORMÉ

RÉAGISSEZ 

www.canadafrancais.com

LE PARFAIT COMPLÉMENT À VOTRE JOURNAL!

>7245238

D'eau, de terre et de feu: exposer la région

ISABELLE LARAMÉE
isabelle.laramee@tc.tc



La Dorchester attend les visiteurs à l'entrée de la grande salle d'exposition permanente du Musée du Haut-Richelieu. La locomotive du premier chemin de fer au Canada qui avait Saint-Jean comme destination démontre clairement que la nouvelle exposition inaugurée le 15 juin propose non seulement un survol de la céramique, mais aussi de la région qui a été son berceau pendant des décennies.

C'est en effet un mariage de contenus souhaité par le muséologue Mathieu Hébert et la directrice générale du Musée du Haut-Richelieu, France Bourassa. L'exposition *Le Haut-Richelieu: D'eau, de terre et de feu* qui prend la vedette à l'étage du musée et au rez-de-chaussée arrière a une double mission.

Pas question ici de diviser les deux parties historiques. Le souhait des concepteurs était de les intégrer l'une dans l'autre, de sorte qu'une certaine continuité habite l'exposition qui a nécessité deux années de travaux et de recherche.

«On est dans deux salles d'exposition, alors il fallait s'assurer que les gens ne pensent pas qu'il s'agit de deux expositions. Il fallait assurer une continuité. On a réfléchi l'aménagement en créant des liens entre elles. L'industrie de la céramique est un incontournable dans l'essor de la Ville de Saint-Jean qui en a été la capitale canadienne pendant des années.»

Les historiens Nicole Martin-Verenka, Réal Fortin et François Lafrenière ont participé à la recherche et à la révision historique de cette exposition qui restera à l'affiche pendant dix ans.

CÉRAMIQUE

L'exposition tente de démontrer la succession d'entreprises dans une ligne de temps. L'exposition commence d'ailleurs au tournant de 1840 avec la L.Farrar et se



Le deuxième étage du Musée du Haut-Richelieu accueille la nouvelle exposition dédiée à l'histoire de la céramique et du Haut-Richelieu.

poursuit jusqu'en 2001 avec la fermeture de la Crane.

«On retrouve les pièces utilitaires comme les cruches des saloirs, indique Mathieu Hébert, mais aussi des éléments sanitaires comme des toilettes, des pots de chambre et des lavabos. Au niveau de la famille, on compte de nombreux ensembles de vaisselle. On couvre tout ce qu'on a pu faire en céramique.»

Une panoplie de créations contemporaines d'artistes comme Louise Bousquet et Monique Bourbonnais-Ferron sont aussi exposées. Plusieurs d'entre elles proviennent de collections privées. Une rotation des œuvres sera faite dans trois ans.

«La céramique utilitaire était fabriquée dans la région jusqu'à ce que les marchés asiatiques la concurrencent, explique France Bourassa. La région n'a pas pu supporter cela. Ce n'est donc pas pour rien que cette partie s'appelle Terre d'art, car on a transformé l'argile en autre chose que l'utilitaire. C'est devenu plutôt pour la beauté. C'est un savoir-faire traditionnel qui a changé au fil des ans.»

Certaines pièces exposées, anciennes ou contemporaines, ont une grande valeur, enchaîne le muséologue. C'est toutefois difficile à quantifier, car parfois certaines pièces en très mauvaise condition ont une valeur historique très importante.

«C'est le cas des pièces amérindiennes qui sont riches en histoire, explique Mathieu Hébert. Ils sont nos premiers potiers au Québec. Les pièces actuelles d'artistes comme Richard Milette, Rose Anne Mona ou Gilbert Poissant, qui sont des artistes reconnus à travers le monde, ont une grande valeur sur le marché.»

HAUT-RICHELIEU

La pompe Silsby est la pièce maîtresse de la portion historico-régionale. Trônant au centre de la pièce au rez-de-chaussée qui propose un survol du Haut-Richelieu, l'ancienne pompe du Service des incendies a été restaurée avec un immense souci des détails. Seulement quatre d'entre elles existent toujours en Amérique du Nord.

«On est le Musée du Haut-Richelieu, appuie Mme Bourassa, alors notre but est de mettre en valeur les autres municipalités

aussi. On est allés chercher des éléments de leur histoire qu'on souhaite diffuser aux gens en collaboration avec eux. On ne se cachera pas que Saint-Jean, dans la MRC, est importante et la pompe aussi.»

Plusieurs éléments agricoles sont mis en lumière pour évoquer la ruralité de la région. Chaque municipalité a aussi des particularités ethnographiques intéressantes à découvrir, ajoute Mme Bourassa, citant les fondateurs de Noyan, Saint-Alexandre ou encore Sainte-Brigide.

«On aborde plusieurs aspects culturels, ethnographiques, sociaux, démographiques. On ne touche pas beaucoup à l'histoire militaire puisque ce n'est pas notre mandat et qu'il y a un musée dédié à ce sujet au Collège militaire royal de Saint-Jean.»

Les visiteurs peuvent se procurer l'importante publication accompagnant la nouvelle exposition permanente. Intitulé *Le Haut-Richelieu: des trésors d'eau, de terre et de feu*, l'ouvrage a été conçu et rédigé par Marilou Desnoyers sous la direction de l'équipe permanente du Musée. Il est en vente à la Boutique du Musée.

Des lettres gravées dans l'or comme au Moyen-Âge

ISABELLE LARAMÉE
isabelle.laramee@tc.tc

On appelle cette technique artistique l'enluminure. L'alliage de gravure et de peinture sur feuille d'or dont les racines remontent au Moyen-Âge a inspiré l'artiste Mona Dalbec qui en a fait sa signature artistique. Elle présente *Lettres en lumière* jusqu'au 2 juillet chez art[o].

Quarante œuvres de petits et moyens formats de l'artiste montréalaise ornent les murs de la galerie de la rue Saint-Jacques. Une exposition hors de l'ordinaire qui présente un art en voie de disparition.

«Au Moyen-Âge, les livres n'étaient pas encore imprimés. Les gens riches se faisaient faire des ouvrages. Pour marquer les premiers chapitres, la première lettre était enluminée. À la longue, cette pratique a perdu de son charme, puis l'imprimerie l'a tuée.»

On se souvient tous des lettres calligraphiées en ouverture des contes pour enfants, de la Bible et d'autres livres anciens. L'ouvrage le plus célèbre, informe l'artiste, est le livre de Kells, un manuscrit illustré de motifs ornementaux réalisé dans les années 800.



Mona Dalbec expose chez art[o] ses œuvres réalisées à partir de l'enluminure.

Aujourd'hui, cette pratique est utilisée dans un sens plus large, notamment pour les commandes relatives à des prénoms, comme des initiales pour souligner une naissance par exemple.

«Les pays arabes ont développé l'enluminure vers d'autres formes, poursuit-elle. On compte beaucoup de fleurs par exemple. Ils ont fait des merveilles. J'ai fait pour ma

part plusieurs paons. Les couleurs sont magnifiques.»

TECHNIQUE

L'enluminure consiste à créer du relief, puis à appliquer une feuille d'or sur celui-ci. La difficulté de cette étape est de créer des reliefs sans faire de bulles ni d'encoches dans le plâtre, explique l'artiste.

«On travaille 99% du relief avec du gesso ou du miniatum, qui est le blanc détaché répandu sur une toile d'artiste. On l'applique goutte par goutte. On laisse sécher le relief et ensuite on ajoute la feuille d'or.»

L'artiste peint ensuite par-dessus l'or avec un pinceau miniature à trois poils. C'est un travail de moine. Vraiment. D'où provient l'expression d'ailleurs. C'étaient en effet les moines qui pratiquaient l'enluminure.»

Certains œuvres peuvent en effet prendre jusqu'à 200 heures de travail à Mona Dalbec, dont l'atelier montréalais accueille aussi des élèves. L'artiste qui a réalisé entre 400 à 500 œuvres ne compte plus les heures.

«Ça prend de la lenteur pour avoir la plus grande minutie. Il faut aussi compter plusieurs heures pour le temps de séchage et la composition du relief. Même pour l'étape de la peinture, encore là il faut être lent puisqu'on travaille directement sur la feuille d'or. On époussette l'excédent, mais la gouache doit être apposée sans retirer l'or.»

L'entrée à l'exposition est gratuite durant les heures d'ouverture de la galerie d'art[o] (37, rue Saint-Jacques), du mercredi au dimanche. Pour toute information, on compose le 450 346-9036.

FÊTE NATIONALE

Un spectacle incontournable pour France D'Amour

ISABELLE LARAMÉE
isabelle.laramée@tc.tc

C'est France D'Amour qui fera chanter en cœur les Johannais le 24 juin. L'artiste qu'on a connue avec l'album *Animal* en 1992 propose un spectacle rock en formule band regroupant ses plus grands succès. Un rendez-vous qui risque d'être survolté à écouter la principale intéressée qui prend part aux célébrations de la Fête nationale depuis l'âge de 16 ans.

QUEL SPECTACLE SERA PRÉSENTÉ AU PARC GERRY-BOULET?

«Ce sont des *hits* que les gens aiment. Ce *show* est très festif. Je le réserve pour les festivals d'été. Il est fait pour un public de tous les âges. Et familial. Après un hiver en tournée avec mes chansons jazz, on va se défouler! Ça nous fait du bien.»

COMMENT DÉCRIRE CETTE ÉNERGIE DE LA FORMULE PLEIN AIR?

«C'est un peu comme lorsqu'on aperçoit les premiers rayons de soleil d'été. On va se garrocher dehors avec ferveur!

Le 21 juin est le solstice d'été. On a de la lumière jusqu'à 21h30. Pour le public, c'est la fin des classes, le début des vacances. Il y a une effervescence dans l'air. On s'énergise l'un et l'autre. C'est le plus beau moment de l'année.»

QUEL A ÉTÉ TON PREMIER SPECTACLE DE LA FÊTE NATIONALE?

«Je participe aux festivités de la Fête nationale depuis que j'ai 16 ans. Ça a été mon premier spectacle devant une grande foule. Il y avait 2000 personnes dans mon patelin natal de Mont-Rolland. Ça s'appelait encore la Saint-Jean-Baptiste. Ça été mon coup d'envoi. Depuis, je ne manque pas une année. C'est mon Noël à moi.»

QUEL A ÉTÉ LE MEILLEUR SOUVENIR DE LA FÊTE NATIONALE?

«C'est plutôt l'accumulation de toutes les années qui en fait un merveilleux souvenir. Sinon, le plus stressant a été les deux années où j'ai animé le *show* sur les plaines d'Abraham à Québec devant 25 000 personnes. Marjo était malade et le chanteur de Mes Aïeux aussi! C'était stressant, car je n'étais pas habituée de

m'occuper d'un groupe de gens en spectacle.»

QUELLE EST LA CHANSON QU'ON TE DEMANDE LE PLUS SOUVENT?

«En fait, chaque année, la SOCAN remet à des artistes son prix Classique Socan pour une chanson qui a été performée plus de 25 000 fois et qui existe depuis plus de 20 ans. On m'a appelée récemment pour m'annoncer que je recevrais ce prix le 16 octobre prochain à la Tohu. Ils ont intronisé *Animal*, *Ailleurs* et *Mon frère*. J'en ai des frissons, car jamais je n'aurais pensé recevoir un tel honneur. On va les jouer en spectacle, c'est certain.»

Y A-T-IL DES CHANSONS QU'ON SE FATIGUE DE CHANTER?

«Je ne me tanne pas de les chanter, même chose pour *Vivante*. Elle a un message tellement différent avec les années. Je l'avais écrite en parlant de la fille qui essayait de faire sa place dans les bars. Aujourd'hui, les gens font le lien avec la maladie, la perte d'un être cher. Elle devient large, encore plus grande.»



(Photo Robert Ferron)

France D'Amour interprétera ses succès à la Fête nationale, le samedi 24 juin dès 20h30, au parc Gerry-Boulet.

D'AUTRES SIGNIFICATIONS ONT-ELLES CHANGÉ AVEC LE TEMPS?

«J'ai arrêté pendant quelque temps de chanter *Je comprends* que j'avais écrite pour l'album *Le silence des roses*, en 1996. J'ai recommencé récemment et je me suis rendu compte qu'elle

n'avait pas vieilli. Le texte est toujours autant d'actualité. Se comprendre est un thème intéressant de la condition humaine. J'ai réalisé en la refaisant ce que Robert Charlebois m'avait dit lorsqu'il l'avait entendue pour la première fois. Il m'avait glissé que j'avais fait une grande chanson. Je ne vais plus la laisser.»

Se battre en Flandre exposée au Musée du Fort Saint-Jean

LOUISE BÉDARD
louise.bedard@tc.tc

Le Musée du Fort Saint-Jean présente jusqu'au 1^{er} août *Se battre en Flandre*, une exposition itinérante du Musée canadien de la guerre créée à l'occasion du centenaire de la Grande Guerre.

Il s'agit de panneaux reproduisant des toiles et des photos faisant découvrir aux visiteurs la vie des soldats canadiens en Belgique. L'usage des gaz toxiques durant la deuxième bataille d'Ypres y est plus spécifiquement expliqué et l'affrontement à Passchendaele dans une

mer de boue y est aussi illustré. La vie de la population belge durant la guerre et sa capacité d'adaptation y sont aussi rappelées.

La petite exposition est installée dans l'édifice du Corps de garde. Le Musée souhaite utiliser à l'avenir l'édifice restauré pour y présenter des expositions temporaires, mais aussi pour faire voir aux visiteurs l'intérieur du bâtiment utilisé à l'époque comme prison.

La bâtisse a conservé ses cinq cellules, dont une plus grande qui sera convertie éventuellement en lieu d'exposition de la collection d'armes.

SAISON ESTIVALE

La saison estivale du Musée a débuté à la mi-mai et se poursuivra jusqu'au 3 septembre. Le Musée situé sur le campus du Collège militaire royal de Saint-Jean est ouvert du mercredi au dimanche, de 10 à 17 heures.

Deux guides ont été embauchés pour l'été et accueillent les visiteurs au Musée. De plus, des visites guidées du campus sont offertes deux fois par jour.

Pour célébrer le 150^e anniversaire de la Confédération



(Photo TC Media - Rémy Boily)

«Se battre en Flandre» retrace la participation canadienne à la Première Guerre mondiale en Belgique.

canadienne, l'entrée est gratuite pour les visiteurs. Il en est de même pour les groupes scolaires qui peuvent visiter le Musée durant toute l'année en contactant la direction. Un programme conçu spécialement pour les élèves est d'ailleurs en préparation.

Le Musée du Fort Saint-Jean couvre 350 ans d'histoire. Les enseignants peuvent y amener leurs élèves et utiliser le contenu de l'exposition permanente pour aborder des périodes de notre passé, fait valoir Vincent O'Neil, coordonnateur du Musée.

FOUILLES

Des fouilles archéologiques seront effectuées cet été, du 10 juillet au 11 août. Il s'agira de la dernière année de l'entente de

cinq ans conclue avec l'Université Laval.

Des étudiants de l'École de fouilles de l'Université viennent y apprendre leur métier sur le site du fort Saint-Jean, dans le cadre d'un cours donné par Stéphane Noël. L'Américain Andrew Beaupre, du College of William and Mary, de Virginie, est de retour comme chargé de projet.

Un bilan des fouilles sera présenté le samedi 12 août. Le grand public sera invité à assister à la présentation. L'activité se déroulera dans le cadre du mois de l'archéologie.

Les intéressés peuvent durant toute la période des fouilles venir observer les futurs archéologues au travail et échanger avec eux.



(Photo TC Media - Archives)

Changement d'horaire des bibliothèques

Les bibliothèques de Saint-Jean changeront leur horaire du 25 juin au 3 septembre. La bibliothèque Adélaïde-Berger sera ouverte le lundi, mardi, jeudi et vendredi, de 13 heures à 20h30, le mercredi, de 10 à 20 heures, et le samedi, de 10 à 17 heures. La bibliothèque Saint-Luc sera ouverte le lundi, mardi, mercredi et vendredi, de 13 heures à 20h30, le jeudi, de 10 heures à 20h30, et le dimanche, de 10 à 17 heures. La bibliothèque de L'Acadie ouvrira le lundi, mardi et jeudi, de 14 à 20 heures, et le vendredi, de 10 heures à 14h30. Les établissements seront fermés le 24 juin et le 1^{er} juillet.

Julien Clerc: charmantes retrouvailles avec son public

ISABELLE LARAMÉE
isabelle.laramee@tc.tc

Ca faisait 18 ans que Julien Clerc n'avait pas mis les pieds à Saint-Jean-sur-Richelieu. Le rockeur français a rattrapé le temps perdu le jeudi 15 juin, au Théâtre des Deux Rives, dans une formule intime durant plus de deux heures. Un rendez-vous unique avec un grand artiste.

Il y a les musiciens qui *tripent* en composant en studio et les autres dont les yeux s'allument lorsqu'ils brûlent les planches. Julien Clerc fait clairement partie de cette seconde race d'artistes qui carburent au public.

Intitulé *Entre vous et moi*, ce spectacle ressemblait plutôt à des retrouvailles bien senties entre un artiste et ses fans fidèles qui souriaient à l'idée de chanter en compagnie de celui qui partage leur vie depuis 50 ans maintenant.

Son dévouement sans faille envers la chanson et le divertissement fait de Julien Clerc un porte-étendard dans une classe à part des grands noms de la chanson. Son

attrait n'est pas sa voix, qui défaille parfois dans les sonorités aiguës, héritage semblait-il d'une époque où la vie de rocker était plus ardue. C'est l'énergie qu'il dégage qui fait de lui une valeur sûre en spectacle.

Et le public était au rendez-vous pour ce spectacle, avec King Melrose en première partie, qui cadre dans le début d'une longue tournée qui amènera l'interprète de *Ma préférence*, écrite par Jean-Loup Dabadie, aux quatre coins du Québec à l'automne prochain.

CLASSIQUES

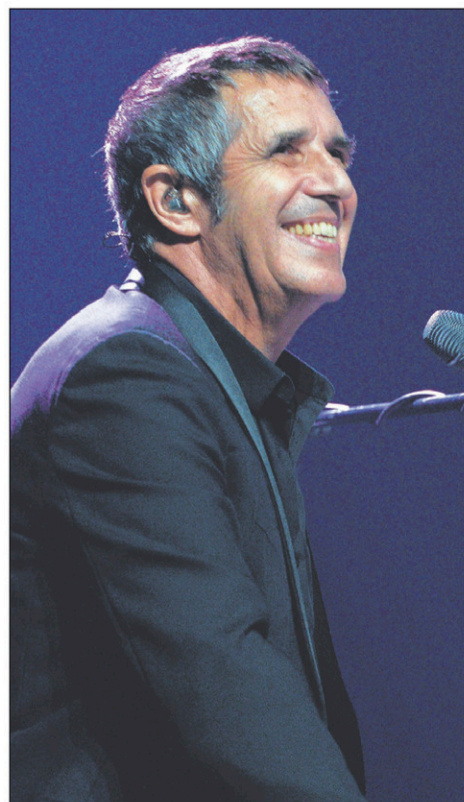
C'est *Entre elle et moi* qui a ouvert le show. Le titre d'ouverture de l'album *Fans, je vous aime* sorti en 2016 donnait ainsi le coup d'envoi à une série de classiques de Julien Clerc soigneusement rendue dans une formule intime.

Seuls deux pianos placés queue à queue occupaient la scène. Une formule efficace pour le catalogue qui alterne entre ballades et mélodies plus rythmées. Les cymbales et les percussions électroniques ne sont toutefois pas très convaincantes parfois. Les jeux entre l'interprète-pianiste et son multi-instrumentiste Julien Constant sont très justes.

Après *This Melody* et la *Ballade pour un fou (Loco, Loco)* de Piazzolla, Julien Clerc a charmé son auditoire avec *Fais-moi une place*. Un moment unique suivi un peu plus tard des images de la côte méditerranéenne inspirée de *C'est en septembre*.

Julien Clerc n'est pas un grand orateur, il préfère quelques anecdotes lancées ici et là. Il nous a d'ailleurs glissé quelques souvenirs, notamment de son mentor Gilbert Bécaud et quelques mises en situation avant les chansons. Ce qu'il veut, c'est chanter, et il a d'ailleurs multiplié les chansons durant deux heures, en nous glissant son nouveau single *Je t'aime etc.* qui sortait le lendemain.

Le public a aussi eu son mot à dire et a pu sélectionner quelques titres parmi la liste proposée par l'artiste. Cette sélection a ensuite fait place au dernier droit du spectacle qui incluait les titres plus dynamiques comme *Lili voulait aller danser*, *Ce n'est rien*, *La jupe en laine* et *Cœur de rocker*. Mention spéciale à *Mélissa* interprétée à quatre mains sur le piano avec une grande complicité du public.



Julien Clerc a interprété ses plus grands classiques en formule intimiste.

(Photo TC Media - Remy Boily)



Les goûts réunis en spectacle à L'Acadie

Les élèves en violon de Christian Poupart ont présenté leur concert annuel le 28 mai à l'église Sainte-Marguerite-de-Blairfindie de L'Acadie. Chacun d'eux a présenté un solo. Un récital de l'ensemble à cordes Les goûts réunis était aussi au programme. La formation classique a interprété notamment le *Carnaval des animaux* de Camille Saint-Saëns. Les Petits chanteurs de Sacré-Cœur, sous la direction d'Éric Beaudry, se sont joints à l'ensemble pour chanter *Vois sur ton chemin*, tiré du film *Les choristes*.



Philippe-Adam Daigle, Thomas Hodgson, Françoise Dancause, Marilou Desnoyers, Luc Tardif, Jacques Tremblay et Christian Poupart.

(Photo TC Media - Remy Boily)

PRIX DU MÉRITE PATRIMONIAL FLEUR BLEUE Le Musée récompense les gardiens de notre mémoire

ISABELLE LARAMÉE
isabelle.laramee@tc.tc

Les Amis de l'église patrimoniale de L'Acadie, l'école Saint-Lucien, le Royal 22^e Régiment, *L'inventaire des lieux* et Marilou Desnoyers ont été récompensés par le Musée du Haut-Richelieu pour leur travail mettant en lumière le patrimoine de la région.

Remis le 7 juin à la salle d'exposition temporaire du Musée, les Prix du mérite patrimonial Fleur bleue soulignaient les initiatives réalisées tout au long des années 2015 et 2016.

Les Amis de l'église patrimoniale de L'Acadie ont remporté le prix du jury dans la catégorie des organismes. Leur travail pour avoir sauvé l'église de L'Acadie et leur capacité de mobilisation citoyenne ont impressionné le jury.

Le jury a également choisi d'accorder une mention Coup de cœur pour la catégorie Mérite Organisme à l'école Saint-Lucien et au Royal 22^e Régiment, pour l'insertion d'une capsule temporelle dans le monument *Les veilleurs*.

Selon le Musée, «le projet alliant histoire, création et art a permis aux élèves de mieux comprendre le lien intime

qu'ont entretenu le Royal 22^e Régiment et la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu à travers le temps, tout en créant un sentiment d'appartenance à ce monument où un peu de chacun y est gardé secret pour une période de 50 ans.»

Le Musée du Fort Saint-Jean, le site Facebook *T'es Johannais*, le comité pour l'érection du monument à la mémoire de Félix-Gabriel Marchand chapeauté par le député Dave Turcotte et le Cercle Philharmonique de Saint-Jean étaient aussi en nomination dans la catégorie des organismes.

INDIVIDUS

Le prix dans la catégorie Mérite Individu a été décerné au trio Thomas Hodgson, Françoise Dancause et Philippe-Adam Daigle pour l'œuvre *L'inventaire des lieux*. Le projet artistique est basé sur le caractère patrimonial de neuf lieux d'inspiration où ont été enregistrées neuf chansons racontant l'histoire desdits lieux.

Une mention Coup de cœur pour la catégorie Mérite Individu est revenue, cette fois-ci, à l'auteure Marilou Desnoyers pour la recherche et la publication des livres *Regard sur 350 ans d'histoire: Saint-Jean-sur-Richelieu* et *L'église Sainte-Marguerite-de-Blairfindie, lieu de mémoire*.

Marie Massé et René Massé, pour la publication du livre *Johannais d'autrefois*, étaient aussi en nomination dans la catégorie, de même que Simonne Boudreau, Gilles Pépin et Mario Wilson pour la publication du livre *Saint-Jean-sur-Richelieu en cartes postales*.

PRIX

Les lauréats ont reçu une plaque en céramique intitulée *Les voiles d'argile*, réalisée par la céramiste Marianne Larochelle. D'autres prix ont été remis, notamment un chèque cadeau pour la boutique du Musée, des laissez-passer pour la nouvelle exposition permanente ainsi qu'une carte Amis du Musée.

Le jury était composé de l'auteur historique Viateur Lefrançois, de l'enseignant et membre du conseil d'administration du Musée Jean-François Marin et de l'auteur et président d'art[o], Gilles Gemme.

(Photo gracieuseté)

FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ DE MONTRÉAL

Marie-Laurence Therrien au Camp de blues

ISABELLE LARAMÉE
isabelle.laramee@tc.tc

à l'aventure dans le volet vocal de la formation.

Marie-Laurence Therrien a été choisie pour participer au très sélect Camp de blues édition 2017 qui se déroulera en juillet dans le cadre du Festival international de jazz de Montréal. La jeune fille de 15 ans prendra part

Conçu pour les jeunes musiciens de 13 à 17 ans, le Camp de blues offre depuis 11 ans une occasion exceptionnelle aux adolescents de bénéficier d'une semaine de formation musicale gratuite de haut niveau uniquement consacrée au blues.



Mimi Blais inaugure le piano public

La pianiste spécialisée dans le style ragtime Mimi Blais a joué les premières notes du piano public, le mercredi 7 juin. L'événement-concert qui se tenait à la Place publique du Vieux-Saint-Jean a permis aux citoyens de découvrir l'œuvre de Marie Dubuc, David et Louis Fontaine. Le groupe formé d'un piano et d'une lampe qu'on allume en pédalant sera installé tout l'été au centre-ville et sera accessible à tous ceux et celles qui souhaitent pianoter.



Marie-Laurence Therrien (15 ans) s'est démarquée en raison de ses talents vocaux.

Il s'agit d'un bel honneur pour l'élève de l'École de musique Jocelyne Laberge qui pourra profiter des meilleurs professeurs pour améliorer sa formation en chant.

Celle qui étudie le piano depuis l'âge de 8 ans et le chant depuis l'âge de 11 ans à l'école johannaise montera sur la scène principale du Festival international de jazz de Montréal pour une performance finale devant public.

Marie-Laurence Therrien s'est démarquée aux auditions parmi les

nombreux jeunes musiciens et interprètes du Québec et de l'Ontario. Une cinquantaine d'entre eux sont retenus pour participer à la formation intensive en sol montréalais.

Plusieurs élèves de l'École de musique Jocelyne Laberge ont eu la chance d'y participer ces dernières années, entre autres: Marielle Varin, Hugo Tremblay, Frédérique Hinse, Reine Badejoko et Alexis Therrien, le frère de Marie-Laurence.

LE CANADA
FRANÇAISINTERNATIONAL DE
MONTGOLFIÈRES
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

12 AU 20 AOÛT 2017

MERCÌ À VOUS TOUS FIDÈLES LECTEURS !

Le Canada Français est fier de vous offrir la possibilité de vous amuser au festival le plus familial au Québec, de jour comme de soir durant 9 jours.

SEULEMENT 49\$, C'EST NOTRE FAÇON DE VOUS DIRE MERCI !

DÈS LA SEMAINE PROCHAINE EN PAGE FRONTISPICE
DE NOTRE JOURNAL, OBTENEZ5\$ DE RABAIS
(49\$ au lieu de 54\$ en prévente)à l'achat de votre Passeport Régulier
valide du 12 au 20 août 2017.
Économie de 16\$ sur le passeport
à prix régulier de 65\$Promotion valable du 29 juin au 6 août 2017 incl. Applicable sur les passeports au tarif régulier seulement (16 ans et plus).
Un coupon valable par passeport. Seuls les coupons-rabais du Journal version papier seront acceptés (reproduction interdite).

DATE LIMITE DE LA PROMOTION : 6 août 2017



Tim Hortons



TVA

LE JOURNAL
DE MONTRÉALENERGIE
94.396
RADIOVILLE DE
SAINT-JEAN-
SUR-RICHELIEU

Canada

Québec

Les bagnoles 3: en route vers un autre succès

ISABELLE LARAMÉE
isabelle.laramée@tc.tc



Les bagnoles 3



Flash McQueen est à nouveau sur la piste de départ pour le troisième épisode de la série de Disney-Pixar Les bagnoles. Sauf que cette fois-ci, le numéro 95 se retrouve poussé vers la sortie du circuit de la Piston Cup par une nouvelle

génération de voitures ultra-modernes.

Les bagnoles ont toujours évolué en marge des films d'animation de Pixar et de Walt Disney, notamment pour les thèmes traités dans les scénarios. Flash et sa bande sont vecteurs d'émotions et de psychologies différentes des autres animations.

Le dépassement de soi, le respect de son adversaire, l'entraide auprès des plus faibles (lire ici des plus lents), la fidélité en amitié et l'humilité sont autant de sujets traités par le biais de la course automobile.

Cette fois-ci, le réalisateur Brian Fee et l'immense équipe scénaristique qui trône en tête d'affiche ont décidé de se plonger dans la dernière portion de la carrière de pilote automobile où les plus jeunes poussent littéralement dans le derrière des plus vieux.

Une situation empreinte de réalisme, de nostalgie du temps où l'athlète trônait au sommet de sa gloire et de la peur de l'inconnu. Situation pouvant être facilement transposée dans

plusieurs domaines sportifs, mais aussi professionnels, communément appelée «l'appel de la retraite».

PLUS FORT

Flash McQueen (Owen Wilson) cumule les victoires en compagnie des habitués du circuit de la Piston Cup. Cette idylle qui dure depuis des années sera bousculée alors qu'une voiture noire file à toute allure dans son rétroviseur et le devance largement.

Le vainqueur de la course s'appelle Jackson Storm (Armie Hammer), une jeune recrue tout en puissance qui bénéficie d'équipements à l'avant-garde et d'un entraînement à la fine pointe de la technologie.

Il sera bientôt rejoint sur le circuit par une panoplie d'autres voitures de sa génération qui prennent peu à peu la place des vétérans qui voient leur numéro être filé aux nouveaux espoirs de la course automobile.

Le numéro 95 refuse toutefois de céder sa place et tentera de trouver les moyens de retrouver le podium. Pour

ce faire, il changera quelque peu ses méthodes d'entraînement et, par le fait même, ses entraîneurs. Sa carrière sera entre les mains de la dynamique Cruz Ramirez (Cristela Alonzo). Ensemble, ils s'inspireront à la fois des nouvelles et des anciennes méthodes d'entraînement.

NOUVEAUX VENUS

Qui dit nouvelle génération, dit aussi nouveaux venus. Plusieurs personnages font donc leur baptême dans Les bagnoles 3. C'est le cas de Cruz Ramirez qu'on découvre avec une belle complicité en même temps que Flash McQueen.

La jeune entraîneuse à la psychologie semblable au coach de vie représente un bel ajout à la série et s'imbrique parfaitement dans l'histoire en y ajoutant un autre niveau.

Car il y a pire encore que devoir se retirer après une carrière résonnante, c'est de ne jamais pouvoir y goûter. Cruz Ramirez (chapeau, les filles) motivera certainement beaucoup de jeunes à qui on a dit que leurs rêves ne sont pas réalisables.

Jackson Storm incarne le jeune techno fendant. Bien présent dans le récit, il n'est toutefois pas fréquent à l'écran. On découvre aussi Nathalie Certain (Kerry Washington) qui défile à la télévision les statistiques à la vitesse de l'éclair. Son assurance sera ébranlée en cours de route, puisque la vie est bien plus que des chiffres et réserve quelques surprises.

Il y a aussi la bande des «vieux de la vieille» qui incarneront un passé pas très lointain qu'une nouvelle génération a poussée vers la retraite. Ces nouvelles anciennes bagnoles sont les coéquipiers de Doc Hudson (le regretté Paul Newman), le mentor de Flash.

Le studio a d'ailleurs recréé les dialogues de la rutilante Hudson Hornet à partir de l'enregistrement de l'acteur décédé en 2008. Les pistes sonores ont été récupérées de l'enregistrement du premier film de la série Les bagnoles en 2006, alors qu'ils avaient laissé rouler l'enregistrement entre les prises. Un bel hommage.

DVD

Le plaisir est au rendez-vous avec Lego Batman

PASCAL CLOUTIER



Lego Batman



Que ce soit dans les cinémas, les sous-sols et les salons, que ce soit seul ou en famille, quelques heures passées devant un écran, grand ou petit, sont quelque chose de très agréable.

Pour bien commencer les vacances, voici deux suggestions pour tous qui vous permettront de vous offrir un début prometteur en famille.

Tout le monde connaît les jeux de la compagnie Lego. Le jeu de blocs est originaire du Danemark des années 1930. Plusieurs décennies plus tard, l'entreprise a introduit des figurines pour peupler les constructions des legomaniaques. L'entreprise a conclu des ententes avec les créateurs de certains superhéros. La compagnie DC Comics en fait partie.

Batman est apparu comme une des premières personnalités à s'imposer sous la forme d'un petit bonhomme Lego. Et Lego s'est mis dans la tête de boucler la boucle en produisant elle-même des films mettant en vedette son environnement de blocs multicolores et les personnages qui l'habitent.

En 2014, Lego - Le film a trouvé le chemin des cinémas et a connu un réel succès. Lego Batman vient de sortir des salles pour trouver le chemin

de nos téléviseurs, et le plaisir est au rendez-vous pour petits et grands. On annonce pour la fin de la présente année Lego Ninjago. Espérons qu'il aura autant d'humour que ses deux prédécesseurs.

Les enfants en raffoleront. J'en connais deux qui ne disent pas non à revisionner cette nouvelle aventure cinématographique en «legorama».

Ma vie de courgette



Malgré que le film soit si court - à peine plus d'une petite heure -, Ma vie de courgette nous présente une histoire complètement touchante qui a d'abord été publiée par Gilles Paris sous forme de livre. Elle a ensuite été scénarisée par Céline Sciamma pour être transposée sur grand écran.

Un avertissement est de mise: le film offre peu d'humour. Les enfants seront laissés pour compte s'ils recherchent grosses blagues et action à

profusion. Il faut comprendre que Ma vie de courgette est un drame touchant. On indique bien, en lever de rideau, que le film ne s'adresse pas aux enfants de moins de 8 ans. Cette note prend tout son sens lorsque les scènes tristes se succèdent au début du film.

Le gros de l'action se passe dans une maisonnette qui regroupe des enfants au passé sombre et à la vie pas facile. Le personnage principal, un petit garçon qui a perdu sa mère, mère alcoolique qui le surnommait «Courgette», se retrouve dans un orphelinat où il découvrira le sens des mots amour et confiance.

Les enfants qui s'y trouvent ont une identité propre qui teinte chacune des réactions aux événements de la vie quotidienne et façonne leurs interrelations. Intéressant de voir tout ce monde interagir avec des adultes plus ou moins doués à en prendre soin.

En nomination pour l'Oscar du meilleur film d'animation, Ma vie de courgette, de

Claude Barras et Max Karli, est fort différent de ce qu'on propose au jeune public habituellement. Pour tout dire, ça fait du bien de s'engager dans un scénario qui ne carbure pas aux blagues faciles et à la magie du fantastique. Pas très longue - 1h07 -, cette production offre des images très belles (plasticine) et des sujets délicats. Le scénario adresse chacune des situations avec délicatesse et sans détour, une chose qu'apprécient les plus jeunes.



LECTURE

LA FEMME DE BERLIN

Victimes ou boucs émissaires?

JEAN-FRANÇOIS CRÉPEAU



Pourquoi accorder de l'importance aux collections de livres en format de poche? Simplement parce que la tradition veut qu'on y réédite des ouvrages ayant marqué le lectorat, voire le milieu littéraire. Il en va ainsi du roman de Pauline Vincent, *La femme de Berlin* (Alire, 2017), lancé en 1999, un récit qui m'a échappé dans la cohue des parutions. Laissons-nous prendre par le réalisme de cette histoire fascinante.

La Saguenéenne Claire Grenier, mère de Lydia, a épousé le comte Hanz von Ems, un noble allemand, et le couple a eu un fils, Karl. Lydia est devenue une von Ems et a reçu l'éducation d'une jeune fille de son rang. Il en fut de même pour son demi-frère: à peine sorti de l'enfance, il est envoyé dans une grande école, loin des siens, ce qu'il n'a jamais accepté jusqu'à vouloir leur en faire payer le prix.

L'Allemagne de 1939 vit sous le régime nazi et les visées d'Hitler sont de plus en plus probantes. Le comte von Ems envoie sa femme et leur fille en Amérique pour les protéger d'une guerre imminente, alors qu'il est lui-même pris dans un tourbillon

politique qu'il n'a pas choisi. Claire et Lydia sont à Montréal lorsque le conflit éclate et deviennent des victimes collatérales du nazisme, la GRC ayant sous sa loupe tous les Allemands installés au Canada.

Il y a une autre raison au départ précipité des femmes von Ems: Lydia était enceinte et son statut social interdisait une grossesse hors mariage. Elle avait aussi un secret: elle a été victime d'un viol commis par son demi-frère Karl et s'est refusée d'en parler.

La GRC croit que deux femmes et un poupon sont plus susceptibles d'espionner que n'importe qui d'autre. Les policiers débarquent un jour chez elles et c'est ainsi que débute un purgatoire sociopolitique qui, leur semble-t-il, ne finira jamais. Se succèdent alors des personnages qui auront entre les mains la destinée de Claire et Lydia.

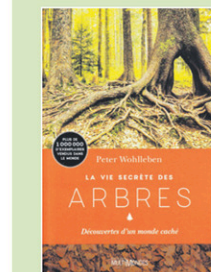
Plus la trame se développe, plus l'auteure accélère le rythme, multipliant les péripéties et les coups de théâtre, sans altérer le réalisme de l'histoire. Ainsi, Claire, Lydia et son jeune fils Pierre sont gardés en détention jusqu'à ce que la Comtesse soit victime d'un AVC et que les autorités poussent Lydia dans ses derniers retranchements, exigeant qu'elle se mette à leur service pour protéger sa mère et son

fil. N'ayant pas d'autre choix, la jeune femme accepte que les deux personnes qu'elle aime le plus soient envoyées chez une sœur de Claire, au Saguenay, pendant qu'elle est cantonnée au camp X pour y recevoir une formation d'espionne.

Je ne raconte pas tout ici, mais, si comme moi vous vous laissez happer par l'histoire, vous serez vite captivés et votre attention sera retenue jusqu'à la chute de ce roman de genre, comme on dit des récits policiers ou d'aventures. Pauline Vincent a su créer des personnages crédibles au fur et à mesure des temps forts du récit, sans jamais égarer le lecteur dans des méandres trop tortueux. Je crois qu'elle a fait ses devoirs en appuyant sa fiction sur des faits méconnus de l'Histoire, comme ce camp de formation d'espions et la venue de sous-marins allemands dans le Saint-Laurent et dans le fjord du Saguenay.

Ce dernier événement permet une tournure des événements à couper le souffle, faisant alterner l'action de Lydia à Karl, de Karl à Lydia jusqu'à la chute du récit après un climax digne des grands films racontant la guerre 39-45. Et cela sans perdre un iota de son réalisme.

Les éditions Alire ont fait un choix judicieux en rééditant *La femme de Berlin*, et Pauline Vincent



VITRINE

LA VIE SECRÈTE DES ARBRES

(MultiMondes, 2017)

Par Peter Wohlleben. Cet essai nous amène au cœur de l'ensemble de la foresterie, c'est-à-dire de la vie individuelle et sociale – oui, vous avez bien lu «vie sociale» – qui anime les arbres dans un grand ensemble de congénères. Nous avons, hélas!, oublié les forêts qui, avec les cours d'eau, sont la richesse du territoire et une source importante de subsistance de ses premiers habitants, avant l'arrivée des Européens. Or, le livre du garde forestier allemand, adapté à la réalité sylvestre québécoise, se lit comme un recueil de nouvelles où chacune des histoires résume, en quelques pages, ce que l'œil averti de l'auteur et son expérience acquise sur le terrain nous racontent. On ne sort pas indemne de ces «découvertes d'un monde caché», car on ne peut plus voir une forêt et ses habitants, petits ou grands, feuillus ou résineux, de la même façon.



FINES HERBES ET FLEURS COMESTIBLES DU QUÉBEC

(Broquet, 2017)

Par Hélène Baril. Après les forêts et leurs populations, faisons halte dans l'univers des herbes et fleurs consommables, dont les variétés assurent la survie des humains depuis toujours. ABC d'une pharmacopée millénaire, les herbes sont aussi essentielles à cet art, appelé culinaire.

On sait que chacune des herbes, sauvages ou cultivées, a des propriétés qui lui sont propres lesquelles l'assignent à un rôle précis à jouer dans la préparation de mets. Le guide de Mme Baril, profitant de la vaste expérience de son éditeur en ce domaine, nous informe sur chaque espèce d'herbes ou de fleurs comestibles en précisant ce qu'il faut savoir sur leur culture et entretien, leur multiplication, leur récolte et conservation, et leur usage en gastronomie. Comme l'auteure l'écrit: «Cultiver des fines herbes et des fleurs comestibles, c'est associer les plaisirs du jardinage à ceux de la table.»

peut compter, sans aucun doute, sur une nouvelle génération de lecteurs qui découvriront son talent de romancière en apprenant quelques pages de notre histoire pas toujours reluisantes.

La Fête nationale du Québec

Québec, emblème de notre fierté

VENDREDI 23 JUIN

- 18 h Début des festivités
- 20 h Le 8 ¾ Band présente La Grande Gorgée
Artistes invités : Elaine Chevalier, Guillaume Martin-Laval et Kris Jones

SAMEDI 24 JUIN

- 10 h Messe traditionnelle à la Cathédrale
- 13 h Animation familiale pour tous
Jeux gonflables, balade en petit train, taureau mécanique, maquillage, distribution de ballons, amuseurs publics
- 17 h NOUVEAUTÉ : Compétition régionale d'hommes forts
- 18 h Danse en ligne par Passion country
- 19 h Distribution gâteau géant
- 20 h 30 Première partie Barnak
- 22 h 30 France D'Amour
- 22 h 30 Feu d'artifice

SERVICE DE RESTAURATION SUR PLACE

23 et 24 JUIN 2017

Parc Gerry-Boulet

(Coin Frontenac et Jacques-Cartier)

INFORMATION 450 346-1141

Facebook.com/fetenationaleSaintJeansurRichelieu

Société nationale des Québécois
Richelieu-Saint-Laurent

VILLE DE SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

Mouvement national des Québécoises et Québécois

Québec

ASSEMBLÉE NATIONALE QUÉBEC

DAVE TURCOTTE
Député de Saint-Jean
daveurcotte.org

LES HALLES ST-JEAN

satori
Sushi-bar • Resto grillades

CLAIRE SAMSON
Députée du comté d'Orville

PASQUIER
tout en fraîcheur!

boom 104.1 - 106.5
Montréal

FARNHAM
ALE & LAGER



La Fête nationale du Québec

BONNE FÊTE

Québec

De la part de tous nos employé(e)s !

enseignes Perfection

7280971

Fête nationale du Québec :

Le 11 mai 1977, le gouvernement du Québec signait un décret désignant le 24 juin, jour de la Saint-Jean-Baptiste, comme étant la Fête nationale du Québec. Ainsi, depuis maintenant 40 ans, nous nous rassemblons les 23 et 24 juin de chaque année afin de célébrer notre appartenance à cette merveilleuse province!

Cette année, le Mouvement national des Québécoises et Québécois (MNQ) propose le thème évocateur « Québec, emblème de notre fierté » pour illustrer la diversité et la beauté de notre vaste

territoire riche en culture et en histoire. La thématique de 2017 vise également à mettre de l'avant nos symboles uniques, comme le harfang des neiges, le bouleau jaune et l'iris versicolore, qui nous repré-



L'AMIRAL, EMBLÈME DE NOTRE FIERTÉ

« Bonne fête nationale à toutes les Québécoises et à tous les Québécois! »

DAVE TURCOTTE
Député de Saint-Jean

Dave Turcotte a déposé un projet de loi à l'Assemblée nationale afin de reconnaître le papillon amiral comme insecte emblématique du Québec.

100, rue Richelieu, bureau 235
Saint-Jean-sur-Richelieu QC J3B 6X3
450 346-3040
dave.turcotte-saje@assnat.qc.ca
www.daveturcotte.org

ASSEMBLÉE NATIONALE QUÉBEC

Seul et unique restaurant OUVERT 24 heures
Déjeuner • Spéciaux du jour
Plus de 15 choix de poutine et des demi-portions.

RESTO+BAR+CASINO **nic+pic** 136, rue Larocque, Saint-Jean-sur-Richelieu
450 347-8116

7286649

VOUS POUVEZ MAINTENANT VOUS

Lefebvre denturologistes vous offre maintenant une solution abordable et **sans chirurgie** pour maintenir votre prothèse en place. Le système «Ultra Suction» est un système de valves révolutionnaire. Prenez rendez-vous avec un denturologiste de Lefebvre denturologistes pour obtenir une **CONSULTATION GRATUITE** dès aujourd'hui.



674, 2^e rue, St-Jean-sur-Richelieu **450 346.1358**

QUÉBEC, EMBLÈME DE NOTRE FIERTÉ

40 ans de célébrations!

sentent et qui façonnent encore aujourd'hui les couleurs de notre nation. Nos emblèmes, ce sont aussi tous ces gens d'ici qui se sont démarqués par leur talent incroyable et par leur passion débordante, faisant de notre Québec une terre fertile en créativité dont nous pouvons certainement être fiers!

DES ACTIVITÉS RASSEMBLEUSES

À l'occasion de la Fête nationale, plus de 5000 activités sont organisées aux quatre coins de la province sur quelque 700 sites diffé-

rents. Répondons donc à l'appel de la patrie et prenons part aux festivités en célébrant notre magnifique nation en bonne compagnie! Spectacles musicaux, pièces de théâtre, soirées d'humour, feux de joie, spectacles de danse, feux d'artifice, défilés, etc. nous attendent, et ce, que nous soyons à Montréal, à Gaspé, à Gatineau, à Trois-Rivières ou à Saguenay!

Pour en savoir plus sur les activités se déroulant dans votre région, visitez le www.fetenationale.quebec ou le www.mnq.qc.ca.

7279213

LES TISSUS DU QUÉBEC
610, 1^{re} Rue, Iberville 347-1333

Un grand magasin dans une petite boutique à deux pas du pont à Iberville

BONNE SAINT-JEAN-BAPTISTE!

TISSUS DE DÉCORATION
Plusieurs choix de motifs



Fin de pièce **599\$** le mètre

Nouvel arrivage de voile

Stationnements disponibles au coin 1^{ère} Rue et 7^è Avenue (anciennement Banque canadienne nationale)

>7286681

Bonne St-Jean!



PIZZA IBERVILLE

FERMÉ LE 24 JUIN

LIVRAISON

450 376-1999

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI À DIMANCHE 7 H À 22 H
420, 2e Ave, D'Iberville, St-Jean-sur-Richelieu (Carrefour Laplante)

DÉJEUNER • DINER • SOUPER

>7286521

RESTAURANT • PIZZERIA

VITO'S



LIVRAISON GRATUITE

450 347-0482
450 347-2164

141, rue Champlain,
Saint-Jean-sur-Richelieu

>7284397

Vous fêterez On pense ? à vous...

TAXI ST-JEAN

450 357-1000

Application pour téléphone intelligent au taxistjean.ca



>7283986

Soyons fiers de ce pays: terre d'accueil depuis toujours.

Bonne fête nationale!



CLAIRE SAMSON
DÉPUTÉE DU COMTÉ D'IBERVILLE

327, 2^e Avenue
Saint-Jean-sur-Richelieu QC J2X 2B5
Téléphone : 450 346-1123
Sans frais : 1 866 877-8522
Télécopieur : 450 346-9068
claire.samson.iber@assnat.qc.ca



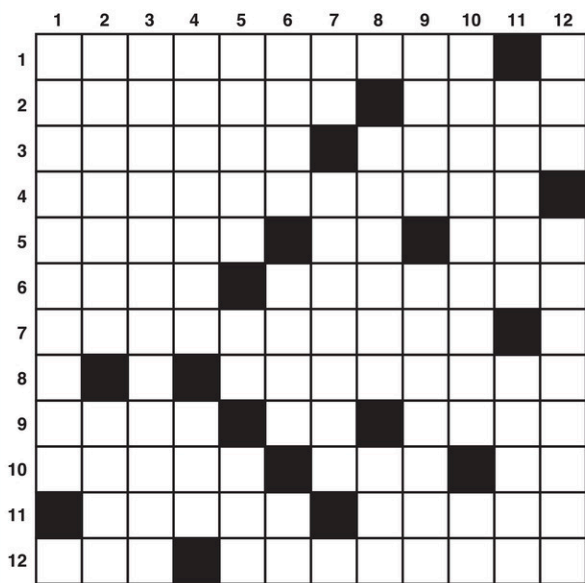
>7270977

US DÉBARRASSER DE LA COLLE!



>7280974

MOTS-CROISÉS



HORIZONTALEMENT

- 1- Personne qui commet des péchés.
- 2- Magistrat municipal. – Rugueux.
- 3- Bois de lit. – Liquide sucré.
- 4- Vomissements de sang.
- 5- Nez. – Altesse royale. – Prénom masculin.
- 6- Principes fondamentaux. – Articulée de manière à pouvoir être repliée sur soi.
- 7- Rapt.
- 8- Infinis.
- 9- Combat singulier. – Personnel. – Fit usage de quelque chose.
- 10- Aller çà et là, à l'aventure. – Habitant. – Infinatif.
- 11- Relatif à la neige. – S'est posé sur la lune.
- 12- Venue au monde. – Recouverte d'un papier peint.

Problème No 446

VERTICALEMENT

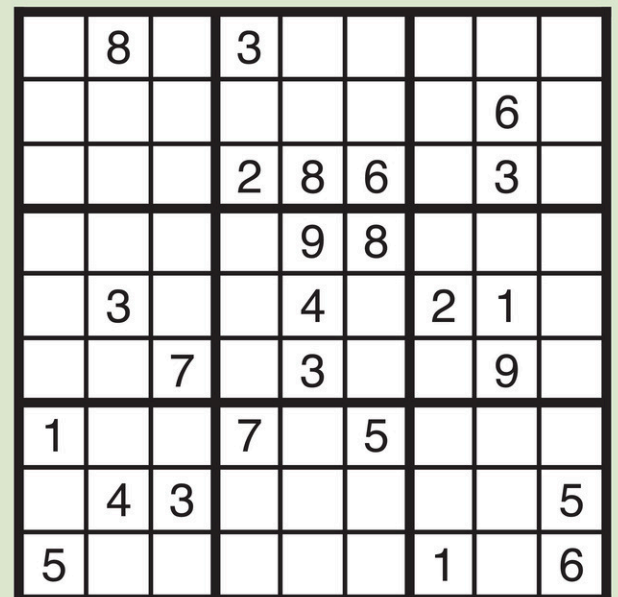
- 1- Oxyde naturel d'uranium.
- 2- Niveau, stade. – Sporangie des mousses.
- 3- Querelle peu sérieuse.
- 4- Appelle de loin. – Unité monétaire.
- 5- Pare à quelque chose de nuisible. – Cale. – Pingre.
- 6- Cérémonial. – Brise. – Personnel.
- 7- Personnel. – Battit, rudoya.
- 8- Classer par importance. – Mois de Marie.
- 9- Es instruit dans quelque chose. – Qui reviennent chaque année.
- 10- Faux besoin d'aller à la selle, soudain et douloureux. – Coutumes.
- 11- Se dit des préparations où il entre des roses rouges. – Duvet.
- 12- Pied de vigne. – L'un des royaumes de la France.

Solution du dernier problème



SUDOKU

Problème No 471



RÉPONSE DU NO 470

8	5	4	7	2	9	1	3	6
2	1	9	3	8	6	5	4	7
6	7	3	5	1	4	8	9	2
7	2	6	4	9	8	3	1	5
3	8	5	6	7	1	4	2	9
4	9	1	2	5	3	6	7	8
1	3	8	9	6	2	7	5	4
5	6	2	1	4	7	9	8	3
9	4	7	8	3	5	2	6	1

RÈGLES DU JEU :

Vous devez remplir toutes les cases vides en plaçant les chiffres 1 à 9 qu'une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases.

Chaque boîte de 9 cases est marquée d'un trait plus foncé. Vous avez déjà quelques chiffres par boîte pour vous aider. Ne pas oublier: **vous ne devez jamais répéter plus d'une fois les chiffres 1 à 9 dans la même ligne, la même colonne et la même boîte de 9 cases.**

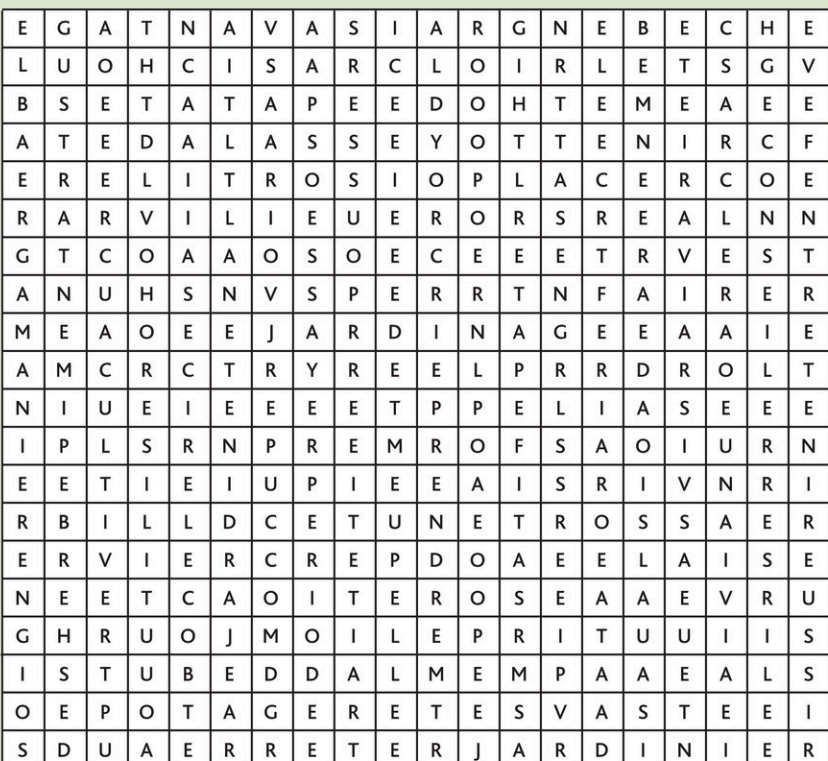
7 LETTRES

MOT-MYSTÈRE

LE JARDIN

Lorsque tous les mots ci-dessous auront servi pour encadrer ces lettres, il ne vous restera que les lettres servant à révéler le mot mystère.

- | | | | | | |
|---|---|--|---|---|--|
| A
ACHETER
AGRÉABLE
AIMER
AIR
ARROSER
ARROSOIR
AVANTAGE
AVIS
AVOIR | D
DÉBUT
DÉSHERBE
DURÉE | G
GRAINE | NETTOYÉ | PRÉPARER
PRÊT
PRODUIRE | SOLEIL
SORTE
SORTI |
| B
BÊCHE | E
EAU
ENGRAIS
ENTRETIEN
ESSAI
ESSAYER
ÉTAPE
ÉTAT
ÉTÉ | J
JARDIN
JARDINAGE
JARDINIER
JOUR | O
OCCUPER | R
RADIS
RANG
RÂTEAU
RÉCOLTE
RÉUSSIR | T
TEMPS
TENTER
TERRE
TERREAU
TRAITÉ
TRAVAIL |
| C
CÉLÉRI
CHOU
CONSEIL
COÛT
CULTIVER | F
FAIRE
FÈVE
FORME | L
LIEU | P
PATATES
PELLE
PERDRE
PÉRIODE
PIMENT
PLACER
PLAISIR
PLANTER
POIREAU
POIS
POTAGER
POUSSER
PRÉFÉRER
PRENDRE | S
SAISON
SALADE
SARCLER
SARCLOIR
SÉRIE
SERRE
SOIGNER
SOL | U
UTILISER |
| | N
NAVET | M
MANIÈRE
MÉTHODE | | V
VARIÉTÉ
VASTE | |



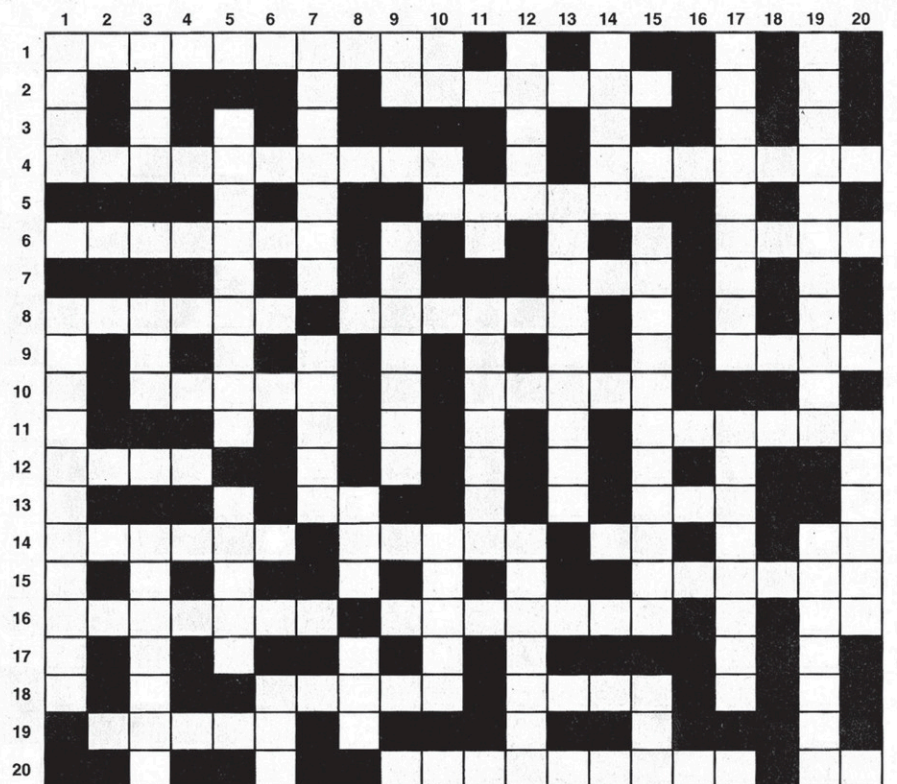
7 LETTRES CACHÉES

LES ENTRECROISÉS

L'ISOLATION THERMIQUE

Lorsque tous les mots ci-dessous auront servi pour compléter la grille, il ne vous restera qu'un seul mot dont le nombre de lettres est indiqué dans cette page.

- | | | | | | |
|-----|------|-------|---------|-------------|-------------|
| 2 | but | sous | tenir | endroit | 9 |
| ce | gré | 5 | 6 | fissure | chauffage |
| en | ôte | aidée | débuté | intérêt | économisé |
| ir | soi | degré | isoler | isolant | important |
| ne | tes | élevé | maison | obtenir | isolation |
| où | une | frais | raison | prévoir | 10 |
| re | 4 | froid | ramené | réduire | calorifère |
| sa | coût | genre | régler | sous-sol | thermostat |
| ta | état | hiver | 7 | système | 11 |
| te | feux | idées | chaleur | 8 | calfeutrage |
| 3 | loge | pièce | chauffé | gaspillé | déperdition |
| air | rôle | somme | confort | température | |



Le retour en force des camionnettes tout-terrains

JEAN-FRANÇOIS
GUAY



Le segment des camionnettes tout-terrains n'a jamais été aussi fébrile. Les succès du Ram 1500 Rebel ont forcé la main de Ford qui a décidé cette année de ressusciter le F-150 Raptor.

Il n'en fallait pas plus pour que Ram riposte en sortant son artillerie lourde baptisée Ram 2500 Power Wagon. Pour ne pas s'en laisser imposer par les gros canons de ses rivaux américains, GMC a aussi joué le tout pour le tout en introduisant le Sierra 2500HD All Terrain X à moteur V8 turbodiesel Duramax.

Face à ces grosses pointures américaines, Toyota n'est pas en reste avec la version TRD Pro des Tundra et Tacoma. De son côté, Nissan a présenté au dernier Salon de Chicago un Titan XD Pro-4X modifié avec différentes pièces et accessoires offerts par sa division Motorsports. Cela dit, ces camionnettes sont-elles la saveur du mois?

Au même titre que les VUS grand format, le segment des camionnettes tout-terrains profite actuellement des bas prix du carburant. Advenant le cas où le coût du baril de pétrole augmenterait, l'intérêt pour

ces mastodontes à quatre roues tomberait probablement à néant.

ATTRAIT

Mais pourquoi autant d'acheteurs s'intéressent-ils à ces boît-sans-soif? Parce que ces «Bigfoot» urbains sont à leur façon des bijoux de technologie pour grimper les pentes ou franchir des ornières et cours d'eau. Qui plus est, ils exercent auprès d'une certaine clientèle le même attrait que les voitures exotiques ou les cabriolets sport pour d'autres.

L'équipement de ces bêtes de montagne varie d'un modèle à l'autre. On peut retrouver un rouage intégral intelligent, une boîte de transfert à deux gammes de vitesses (Hi/Lo), des différentiels à verrouillage électronique et glissement limité, une suspension pneumatique ajustable en hauteur, des amortisseurs ultra robustes, des plaques de protection sous le véhicule, des pneus tout-terrains surdimensionnés et renforcés de Kevlar, un système de stabilité antiretournelement, un dispositif de contrôle en descente, un système d'échappement surélevé, un treuil mécanique, des moulures de protection, des gros crochets d'arrimage, etc.

Au final, la garde au sol est démesurée et les angles d'approche, de rampe et de sortie sont plus prononcés que les camionnettes conventionnelles. Maintenant, voyons les principaux modèles sur le marché.



Le Ford F-150 Raptor a délaissé le V8 de 6,2 l (411 ch, 434 lb-pi) pour un V6 biturbo de 3,5 l (450 ch, 510 lb-pi). La taille des pneus est 315/70R17 et la garde au sol atteint 29,1 cm.



Le Ram 1500 Rebel est propulsé par un V6 de 3,6 l (305 ch, 269 lb-pi) ou un V8 de 5,7 l (395 ch, 410 lb-pi). La grandeur des pneus est 285/70R17 et la garde au sol mesure 27,9 cm.



Le Chevrolet Colorado ZR2 est une camionnette de format intermédiaire mue par un L4 turbodiesel Duramax de 2,8 l (181 ch, 369 lb-pi) ou un V6 de 3,6 l (308 ch, 275 lb-pi).



Le Ram 2500 Power Wagon ouvre son capot à un V8 de 6,4 l (410 ch, 429 lb-pi). La capacité de remorquage atteint 4672 kg et la garde au sol est de 36,3 cm.



Le Toyota Tundra TRD Pro est animé par un V8 de 5,7 l (381 ch, 401 lb-pi). Malgré ses caractéristiques de baroudeur, il s'avère maniable et vif sur les autoroutes.



Le GMC Sierra 2500HD All Terrain X est animé par un V8 turbodiesel Duramax de 6,6 l (455 ch, 910 lb-pi) ou un V8 de 6,0 l (360 ch, 380 lb-pi). La taille des pneus est 275/65R18.



Le Toyota Tacoma TRD Pro est une camionnette de taille intermédiaire. Le moteur est un V6 de 3,5 l (278 ch, 265 lb-pi).



Il est possible de personnaliser le Titan XD Pro-4X avec des pièces Motorsports de Nissan. Le moteur est un V8 turbodiesel Cummins de 5,0 l (310 ch, 555 lb-pi).

Cailles farcies aux trompettes-de-la-mort

JEAN-PAUL GRAPPE



Au départ, il faut savoir que la caille est un petit oiseau sauvage qui ne vit pas dans nos forêts et prairies. Cependant, au Québec, l'élevage de cailles se pratique très bien.

Plusieurs fermes sont d'ailleurs spécialisées dans cette production.

Pour la recette que je vous propose cette semaine, il est important que les cailles soient désossées. On peut les trouver sans os sur le marché. Il est toujours possible de demander à un boucher de le faire. Soit dit en passant, la trompette-de-la-mort est un champignon de couleur noire qui est très apprécié en cuisine.

INGRÉDIENTS

- 8 cailles moyennes
- Os de cailles
- 60 g (2/3 tasse) d'oignons, en dés
- 60 g (2/3 tasse) de carottes, en dés
- 55 g (1/2 tasse) de céleri, en dés
- 1 feuille de laurier
- 1 brin de thym
- 175 ml (3/4 tasse) de vin blanc
- 4 tranches de pain, en petits dés
- 175 ml (3/4 tasse) de crème 35%
- 3 c. à café (3 c. à thé) de romarin moulu
- 3 c. à café (3 c. à thé) de thym séché
- 10 g (1/3 tasse) de poudre d'ail
- 360 g (12 oz) de farce de volaille ou de veau du commerce
- Sel et poivre moulu
- 2 œufs
- 60 ml (1/4 tasse) de cognac
- 300 g (10 oz) de trompettes-de-la-mort, bien lavées et hachées finement
- 80 ml (1/3 tasse) d'huile de cuisson
- 200 g (1 1/4 tasse) de cœurs de quenouilles frais (en mai) ou en conserve
- 150 g (2/3 tasse) de riz sauvage

Portions: 4 Préparation: 1h20
Cuisson: 25 minutes

FOND DE CAILLE

Casser les os, puis les faire colorer dans un sautoir, ajouter les oignons, les carottes, le céleri, la feuille de laurier et le thym. Déglacer avec le vin blanc, puis recouvrir d'eau ou de fond de volaille et cuire 30 à 40 minutes. Passer à la passoire à mailles. Réserver.

FARCE

Mettre le pain dans un bol, ajouter la crème, le romarin, le thym et la poudre d'ail. Après 10 minutes, passer l'ensemble au hachoir à la grille fine, puis ajouter à la farce de volaille ou de veau du commerce. Peser l'ensemble et incorporer le sel et le poivre à raison de 2 c. à thé pour le sel et de 1 c. à thé pour le poivre moulu par kilo. Incorporer les œufs et le cognac. Ajouter les trompettes-de-la-mort.

Bien étaler les cailles, saler, poivrer et répartir la farce uniformément. Reformuler les



cailles comme si elles étaient encore avec leurs os et les entourer d'une petite bandelette d'aluminium jusqu'au début des pilons.

Chauffer l'huile dans un sautoir où les cailles pourront être serrées et collées les unes aux autres. Saler et poivrer à l'extérieur et saisir au four à 260 °C (500 °F), jusqu'à ce qu'elles prennent une coloration sur les poitrines.

À ce stade, extraire le gras de cuisson et les bandelettes d'aluminium. Ajouter le fond de caille et poursuivre la cuisson au four à 190 °C (375 °F) pour atteindre 74 °C (165 °F) à cœur. Entourer de cœurs de quenouilles.

Pendant ce temps, cuire à l'eau salée le riz sauvage. Lorsqu'il sera bien éclaté, rafraîchir et égoutter. Au moment de servir, chauffer au four à micro-ondes.

SERVICE

Au centre des assiettes, faire un lit de riz sauvage et de quenouilles, puis disposer deux cailles par personne et napper de sauce.

ÉQUIVALENTS CHAMPIGNONS

Cèpes, shiitakes, clitocybes, agarics des jachères, chanterelles.

ÉQUIVALENTS VOLAILLES

Poussin, perdrix, tétaras, pintade, pigeon, colin de Virginie.

VOTRE TOUCHE DÉCO

Sept tendances déco à adopter cet été!

ÉMILIE LÉVESQUE



Le beau temps tarde peut-être à se manifester, mais les tendances déco estivales, elles, sont déjà bien implantées. En voici sept qui marqueront l'été. Osez-vous les adopter?

1. LE STYLE BOTANIQUE

Fougères, fleurs exotiques, cactus, plantes succulentes et autres représentants de la flore doivent absolument faire partie de votre décor. La tendance botanique, qui consiste à «faire entrer l'extérieur dans nos intérieurs», tire en grande partie son inspiration de Greenery, ce vert frais et pimpant élu «couleur de l'année 2017» par Pantone. Dans le même ordre d'idées, tel qu'annoncé il y a plusieurs mois, le style Tropical, ses ananas et ses flamants roses sont partout, par-tout, PARTOUT!

2. LES OBJETS FAITS MAIN

Parlant de plantes, les jardinières faites à la main ont particulièrement la cote depuis quelque temps. D'ailleurs, il est impossible de ne pas remarquer la popularité du macramé, cet art consistant à nouer des cordes pour fabriquer des objets que plusieurs d'entre vous ont peut-être pratiqué à une autre époque! Même chose pour les diverses techniques d'artisanat (poterie, céramique) et autres projets de type DIY (*Do It Yourself*) – depuis le temps que je vous parle de relooking de meubles!

3. LES MATIÈRES ORGANIQUES

Les matières naturelles et organiques

– justement issues de la tendance botanique – sont en vogue, particulièrement le liège, le rotin et le lin. Vous les apprécierez assurément pour leur polyvalence, leur confort et leur aspect chaleureux.

4. LE MARBRE

En 2017, le marbre vole la vedette! Les plus conservateurs le choisiront dans sa version épurée, alors que les plus audacieux miseront sur une pierre foncée et contrastée.

5. LE VELOURS

Tiens! En voilà un qui sort des boules à mites! Après avoir reconquis les designers de mode, le velours fait maintenant craquer les designers d'intérieur. Il faut dire que cette matière s'inscrit parfaitement dans le courant vintage qui bat son plein depuis quelques années déjà – surtout lorsqu'elle arbore une teinte verte, brune ou turquoise.

6. LE LAITON

Que ce soit pour vos luminaires, votre robinetterie ou tout autre accessoire en métal, la tendance du moment, c'est le laiton brossé (*brass*).

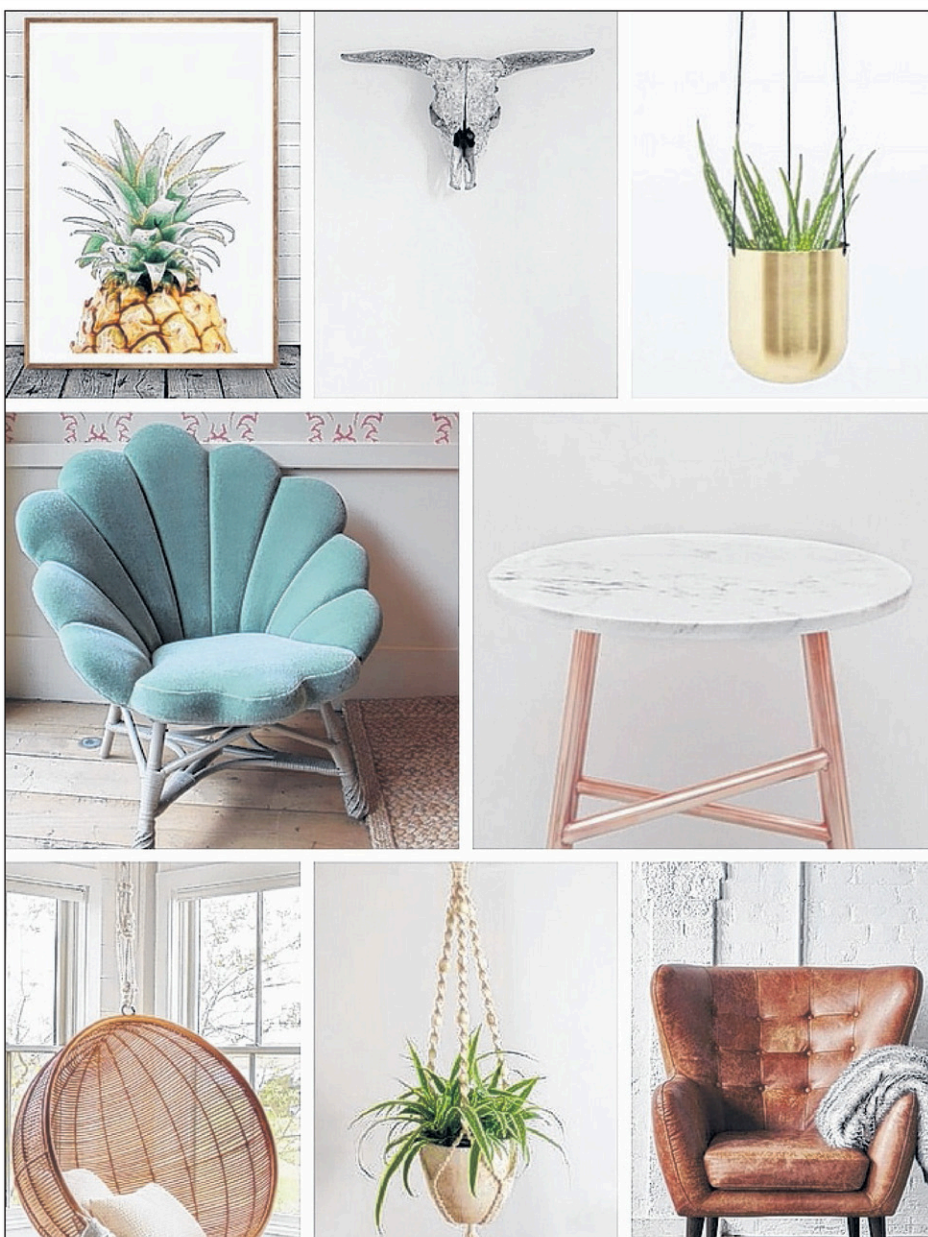
7. LE CRÂNE DE BOVIN

Exit tête de chevreuil, bienvenue crâne de bovin! Se mariant à merveille avec les meubles en cuir tan (une autre tendance forte de l'été), cette déco murale s'inspire tantôt des *ranch bars* du sud des États-Unis, tantôt de la culture Navajo.

Alors, quelle tendance déco osez-vous adopter cet été?

Vous aimeriez en savoir plus sur le relooking: www.ta-touche.com

Vous avez des questions à me poser: info@ta-touche.com



Voici les principales tendances déco de la saison estivale 2017. Laquelle préférez-vous?

Neuchâtel, Fribourg et Gruyère en Suisse

PAULINE CLOUTIER ET
RAYMOND MARIER



Pour le deuxième jour de notre court séjour en Suisse romande, nous partons avec Luce et Denis Des Granges pour découvrir la région et le lac de Neuchâtel.

Cette fois, c'est Raymond qui conduit en s'assurant de toujours rouler un peu en deçà de la vitesse permise. L'histoire de la contravention de Marie-Josée racontée la semaine dernière l'a profondément révolté.

Le long de la route, lorsqu'il y a des travaux, un panneau indique le nombre de permis de conduire suspendus pour excès de vitesse depuis le début des travaux. C'est surprenant, on n'a jamais vu ça ailleurs et assurément, ça fait ralentir le trafic.

Neuchâtel, ville francophone de 35 000 habitants, se trouve à 75 km au nord de Lausanne.

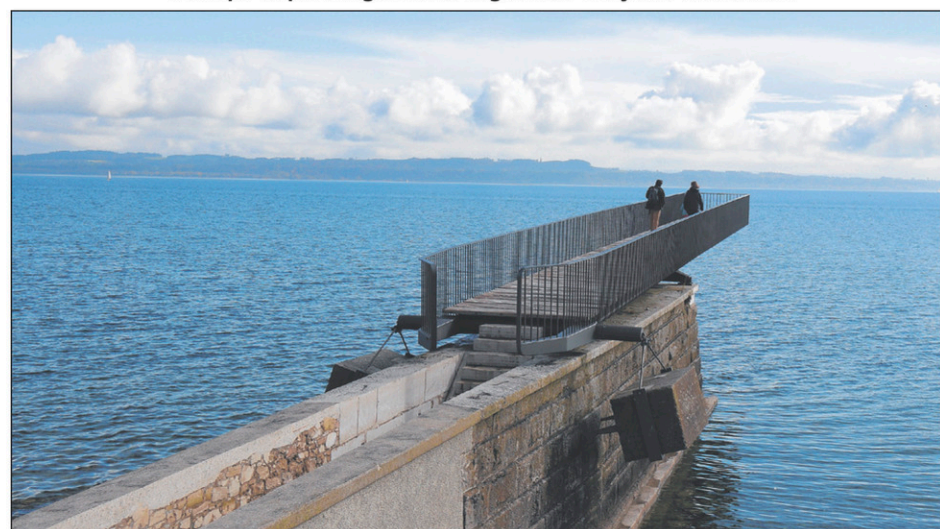
Encore une fois, la route nous offre un paysage couvert de vignes. On ne se souvient pas d'avoir vu des vins suisses à la SAQ, mais après vérification, il y en a quelques-uns. Il semble que le marché suisse absorbe presque toute la production. Des cépages moins connus y sont cultivés: Doral, Gamaret, Garanoir, Charmont, Viognier.

NEUCHÂTEL

Une fois arrivés en ville, il n'est pas facile de trouver un stationnement. Toutes les places sont réservées aux détenteurs de vignettes. Après quelques tours dans le centre-ville, nous trouvons finalement une place pour deux heures. On en profite pour aller manger à côté, de petits filets de perche frits, absolument délicieux.



Champs et pâturages de la région de Gruyère, en Suisse.



Quai et promenade au-dessus du lac de Neuchâtel.

Ensuite, après avoir nourri le parcour-mètre, nous allons nous promener sur le bord du lac de Neuchâtel, d'une superficie de 217 km carrés, le plus grand des trois lacs de la région. La marina et le quai ouverts aux piétons débouchent sur une plage en bordure du parc linéaire doté d'une promenade et d'un parcours cyclable avec vue sur les Alpes. C'est magnifique.

On s'amuse à prendre des photos à côté des sculptures inusitées, dont un banc géant sur lequel Pauline réussit à grimper pour s'asseoir. Ça lui fait réaliser la force et l'adresse déployées par les jeunes enfants qui grimpent à toute vitesse sur un banc de taille normale.

Rapidement, nous nous retrouvons dans les étroites rues piétonnes, où l'on se promène, en remarquant l'offre de produits régionaux: clochettes, chocolat, fromage et, évidemment, les horloges et les montres.

FRIBOURG

En reprenant la route vers Fribourg, nous passons à Hauterive et à Saint-Blaise, des noms connus au Québec, mais ici associés à la production viticole. À Fribourg, un peu plus au sud, de l'autre côté du lac de Neuchâtel, on découvre une impressionnante petite ville aux pentes et ravins vertigineux: émotions fortes garanties aux passagers du véhicule.

On remarque d'abord la cathédrale gothique, puis un pont spectaculaire – il y en a quinze en tout – et le funiculaire au sommet d'une colline au centre-ville. On se retrouve sur une rue sans possibilité de faire demi-tour et plongeant au fond d'un précipice, toujours en ville, avant de remonter de l'autre côté par une étroite rue en lacets.

C'est plutôt inusité, surprenant, curieux, de voir cette petite ville de 40 000 habitants, bilingue – allemand et français –, ainsi



Port et marina sur le lac de Neuchâtel.



Pauline, fière d'avoir réussi à grimper sur le banc, et Luce Des Granges, à Neuchâtel.

dessinée avec des implantations au bord de la rivière Sarine, à 540 m au-dessus du niveau de la mer. Le quartier Beauregard se trouve 130 m plus haut.

Pas très loin, la région de Gruyère offre un paysage de collines aux prés verdoyants où paissent les vaches dont le lait sert à la fabrication du gruyère suisse, une appellation protégée depuis 2001. Il faut 400 litres de lait pour produire une meule de 45 kg de ce fromage caractéristique: lait de vache entier, lait cru, pâte pressée cuite.

PEUR BLEUE

Pendant la dernière soirée chez Marie-Josée, Pauline a une peur bleue en allant à la chambre chez la voisine qui nous héberge pendant son absence. En montant l'escalier, alertée par un bruit, elle fige sur place, puis se retrouve face à face avec... Barbara, la voisine, qui est rentrée plus tôt que prévu.

Enchantés de faire sa connaissance, on ne manque pas de la taquiner à propos de sa maison où, la nuit, les lumières s'allument et s'éteignent toutes seules. On lui dit qu'on n'a pas osé aller voir les oiseaux dans sa chambre. Quels oiseaux? Ceux qui chantent à 5 heures du matin, crescendo, pendant dix minutes. Ah! Le réveil...

La soirée se termine dans la bonne humeur et le lendemain matin, nous quittons Jouxens-Mésery, en remerciant Luce, Denis et Marie-Josée pour le privilège d'avoir exploré ce magnifique coin de Suisse en leur agréable compagnie.



NEUCHÂTEL

■ 75 km de Lausanne

■ Population: 33 700 hab.



Centre de la ville de Neuchâtel, vu de la promenade sur le bord du lac.

ASTROLOGIE

WEEK-END



Les prévisions de la semaine avec
ALEXANDRE AUBRY
514 640-8648

SAMAIN DU 22 AU 28 JUIN 2017

BÉLIER

21 MARS AU 20 AVRIL

Vous aurez un peu de difficulté à gérer vos dépenses lorsque vous arriverez dans une magnifique boutique. Un mode de vie plus spirituel serait une approche que vous pourriez privilégier.



TAUREAU

21 AVRIL AU 20 MAI

Vous réussirez à accomplir un exploit dont vous serez fier. Célibataire, votre âme sœur sera au rendez-vous. Du moins, vous commencerez à parler d'avenir avec votre nouveau partenaire.



GÉMEAUX

21 MAI AU 21 JUIN

Vous prendrez conscience de l'importance de la santé et vous vous concentrerez davantage sur le moment présent. Repos, détente et ressourcement sont au menu cette semaine.



CANCER

22 JUIN AU 23 JUILLET

Une bonne gestion du stress n'est pas donnée à tous. Il vous suffit d'accepter la situation et d'éviter de nager à contre-courant. Vous aurez également droit à une grande inspiration créative.



LION

24 JUILLET AU 23 AOÛT

Un événement bien précis vous obligera à organiser une réunion de toute urgence aussi bien au travail qu'ailleurs. Beaucoup de gens compteront sur vous et vous deviendrez leur grand leader.



VIERGE

24 AOÛT AU 23 SEPTEMBRE

Si vous partez en vacances, il serait important de prendre le temps de tout organiser parfaitement, surtout si vous allez à l'étranger ou sur la route. Il y a de nombreux détails à ne pas oublier.



BALANCE

24 SEPTEMBRE AU 22 OCTOBRE

Si vous êtes dans une période de renouvellement d'hypothèque ou de prêt quelconque, vous serez en excellente position pour renégocier le tout et vous permettre un peu plus de souplesse budgétaire.



SCORPION

23 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

Vous aurez de la difficulté à prendre une décision pour une raison ou une autre. Même si vous tentez de peser le pour et le contre indéfiniment, c'est votre cœur qui aura la réponse.



SAGITTAIRE

23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

Soucieux de votre santé, vous sentirez le besoin d'avoir une belle silhouette pour la saison estivale. Ce sera une excellente période pour vous investir dans un nouveau régime alimentaire.



CAPRICORNE

22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER

Vous aurez droit à une estrade pour vous exprimer. Il y a de bonnes chances pour que vous disiez quelque chose que l'on retiendra très longtemps ou qui fera le tour du monde via Internet.



VERSEAU

21 JANVIER AU 18 FÉVRIER

De grands projets s'organiseront à la maison ainsi que dans votre couple. Vous pourriez décider de cohabiter avec un nouveau partenaire et de fonder une famille, même reconstituée.



POISSONS

19 FÉVRIER AU 20 MARS

Vous serez tenté d'exprimer haut et fort ce que pensent les autres tout bas, mais votre sagesse et votre maturité devraient vous aider à mieux peser les mots et à dire les choses avec diplomatie.



QUOI FAIRE EN MONTÉRÉGIE

Découvrez les secteurs de la Montérégie



FRANÇOIS TRÉPANIÉRIER

Pour plusieurs Québécois, c'est le début des vacances estivales très prochainement et nous sommes toujours à la recherche d'activités intéressantes à faire dans notre magnifique région! Je vous donne donc cette semaine une description des nombreux secteurs de la Montérégie qui peuvent vous accueillir tout au long de l'année pour vos escapades!

HAUT-RICHELIEU

Actions, réactions! Sensations, émotions! Frissons, exaltation! Voilà ce que l'expérience Haut-Richelieu vous fait vivre.

Les plaisanciers profiteront avec bonheur des attraits de la rivière Richelieu et du lac Champlain. Les amateurs de la nature découvriront de nombreux parcs et activités de plein air, sans oublier les nombreuses pistes cyclables.

Quant aux gourmets, ils auront la chance de découvrir en primeur le nouveau circuit gourmand et de déguster les produits du terroir de Saint-Jean-sur-Richelieu et ses 13 municipalités avoisinantes!

CŒUR DE LA MONTÉRÉGIE

Découvrez le Cœur de la Montérégie où un paysage qui respire la fraîcheur et le bien-être vous attend.

Sillonnez les routes gourmandes en voiture ou à vélo et laissez-vous inspirer par les cidres, vins, fruits et gourmandises du terroir et de ses artisans. Vous verrez, les routes du Cœur de la Montérégie mènent toujours au plaisir et à des moments mémorables!

HAUT-SAINT-LAURENT

Les amateurs de plein air sont ravis dans le secteur du Haut-Saint-Laurent avec diverses activités qui leur sont offertes.

Ornée de sentiers naturels exceptionnels et de paysages verts à couper le souffle, le Haut-Saint-Laurent fait des envieux auprès des adeptes de nature. Vous trouverez également sur votre route de nombreuses entreprises agrotouristiques et des tables champêtres où vous pourrez vous régaler.

Peu importe la saison, une virée vaut le détour!

BEAUHARNOIS-SALABERRY-DE-VALLEYFIELD

Pour vous dépayser dans le cadre d'une escapade estivale, choisissez le secteur Beauharnois-Salaberry-de-Valleyfield, où



Le Festival Chants de Vieilles aura lieu du 30 juin au 2 juillet à Saint-Antoine-sur-Richelieu.

vous trouverez un nombre impressionnant d'activités palpitantes! Au menu, de nombreux festivals, plage, croisières, kayak et même plongée sous-marine!

Amateurs de vélo, le Parc régional de Beauharnois-Salaberry vous plaira et, pour les épicuriens, découvrez le Quartier gourmand du centre-ville de Valleyfield!

SAINT-HYACINTHE

Véritable grenier du Québec, le secteur de Saint-Hyacinthe est un magnifique coin de pays qui est réputé pour la richesse de ses terres et l'abondance de ses récoltes.

Traversée du nord au sud par la rivière Yamaska et, en son centre, la ville de Saint-Hyacinthe en constitue le cœur. Découvrez entre autres le 1555 Marché public, véritable joyau de l'architecture maskoutaine qui vous ouvre ses portes tous les jours depuis 1830!

LONGUEUIL

Accueillante et divertissante à l'année, Longueuil peut tout vous offrir: nature, concerts, fêtes, rassemblements, patrimoine et gastronomie. Vous serez ravis!

La plage municipale, les pistes cyclables et les grands espaces verts comblent les amateurs de plein air, en faisant découvrir la richesse des parcs-nature. Profitez aussi des charmes patrimoniaux comme la cathédrale Saint-Antoine de Padoue et les attraits agrotouristiques de cette ville dynamique.

VAUDREUIL-SOULANGES

Vous avez envie d'une sortie en nature? Le secteur Vaudreuil-Soulanges saura vous combler. Partez à l'aventure dans les sentiers du Mont Rigaud à pied ou à vélo, grimpez dans les arbres en toute sécurité à Arbraska ou découvrez la beauté du paysage côtier en kayak, canoë ou autres embarcations nautiques sur le lac Saint-Louis avec le centre Nautique NDIP.

Vivez une expérience authentique en séjournant dans le confort de l'Auberge des Gallant.

SOREL-TRACY

En cette année festive des Fêtes du 375^e, Sorel-Tracy vous ouvre la porte de la Réserve de la biosphère du Lac-Saint-Pierre où l'on y retrouve la plus grande héronnière connue en Amérique du Nord, un vrai paradis des oiseaux!

Faites un arrêt au Biophare pour en apprendre plus sur la nature et la culture et offrez-vous une excursion nautique dans les Îles de Sorel. Participez au géorallye La Virée Champêtre en famille ou entre amis et profitez de la beauté du paysage.

FESTIVAL DE CIRQUE ET CHANTS DE VIEILLES

Du côté de Vaudreuil-Dorion, le Festival de cirque vous offrira, du 23 au 25 juin, des prestations d'artistes de cirque internationaux et des grands noms de la chanson québécoise, ateliers gratuits en continu sur le site, parc de manèges, défilé citoyen, feu d'artifice, fête foraine et plus!

En terminant, du 30 juin au 2 juillet, je vous invite à vous rendre du côté de Saint-Antoine-sur-Richelieu pour assister au Festival Chants de Vieilles, happening de musique folk trad et acoustique unique avec une cinquantaine d'artistes du Québec et de l'international. Ateliers, concerts, animations historiques, randonnée chantée, du plaisir pour toute la famille!

Je vous invite à visiter le site monescapade.ca pour préparer votre escapade en Montérégie!

François Trépanier, Directeur des communications - Tourisme Montérégie
Pour me joindre:
ftrepanier@tourisme-monteregie.qc.ca

Ambulance, police, pompiers :	911
Sûreté du Québec (urgences) :	310-4141 (*4141 cellulaire)
Info-Santé :	811
CLSC de la Vallée-des-Forts :	450 358-2572
Croix-Rouge (urgence sinistres) :	1 877 362-2433
La ligne parents :	514 288-5555
Info-dépression :	1 800 268-0999
Tel-Jeunes :	514 288-2266
Protection de la jeunesse :	1 800 361-5310
Drogue - aide et référence :	1 800 265-2626
Centre de prévention du suicide du Haut-Richelieu :	450 348-6300
Maison Hina (femmes victimes de violence) :	450 346-1645
Centre de référence du Gand Montréal :	450 527-1375
Centre de référence du Centre d'action bénévole de Saint-Jean-sur-Richelieu :	450 347-7527
Gamblers Anonymes (GA) :	514 484-6666

EN CAS D'URGENCE

Samedi 9 septembre 2017

Défi **Je bouge**.com

INSCRIVEZ-VOUS À
www.defijebouge.com

Le cœur de Banjo ne fonctionnait pas bien

MARIE-CLAUDE DUVAL



Banjo est un des rares épagneuls français que j'ai la chance de suivre pour ses examens de santé. Ses propriétaires l'ont adopté il y a plusieurs années d'un particulier.

Banjo a la chance de vivre avec des maîtres très en forme. Il va courir plusieurs kilomètres plusieurs fois par semaine, jusqu'à 25 km par jour il y a quelques années! Entre autres, grâce à cet entraînement, il est très en forme. Particulièrement son cœur: ses fréquences cardiaques sont très lentes au repos comme elles le sont pour les athlètes de haut niveau.

Au moment où je fais son plus récent examen annuel, Banjo a huit ans. Il court moins, ses propriétaires trouvant qu'il a peut-être pris un «petit coup de vieux». Une trouvaille nous attend pourtant: Banjo a un souffle cardiaque.

Le souffle est causé par une des valves du cœur qui ne fonctionne pas bien. Une évaluation par un cardiologue est recommandée afin de raffiner le diagnostic et comprendre la situation de Banjo. Ensuite, s'il y a lieu, une médication pourra être prescrite afin de faciliter le travail de son cœur.

ÉVALUATION

Un mois plus tard, un cardiologue, le Dr Jean-Sébastien Boileau de Services e-Vet Mobiles, se déplace à la clinique pour évaluer le cœur de Banjo. Il transporte avec lui tout l'équipement de pointe nécessaire à une telle évaluation. Dr Boileau travaillait avant seulement dans un centre spécialisé.



Banjo pendant qu'il passe son échographie.

Il trouvait que plusieurs patients étaient privés de rencontrer un cardiologue parce que souvent le centre spécialisé était trop loin, la distance à parcourir était trop stressante pour les animaux ou les frais étaient trop importants.

C'est pour cette raison que Services e-Vet mobiles a été fondé avec sa partenaire d'affaires. Depuis, plusieurs animaux ont eu la chance d'avoir accès au service d'un cardiologue directement dans le confort de leur établissement vétérinaire.

Il ausculte d'abord Banjo pour confirmer la présence du souffle cardiaque. Banjo est ensuite couché sur une table moelleuse sur laquelle il restera durant toute l'intervention.

Une échographie du cœur est pratiquée. Dr Boileau est en mesure de

constater ce qui ne fonctionne pas avec le cœur de Banjo. Il n'y a pas qu'une valve dans le cœur de ce dernier qui ne fonctionne pas mais plutôt trois: la mitrale, l'aortique et la tricuspide. Il est à noter que le cœur des mammifères contient quatre valves.

Malheureusement, ce n'était pas tout. Le cœur possède aussi quatre chambres: deux oreillettes et deux ventricules. Un des ventricules de Banjo est défectueux. Il s'agit de celui qui pousse le sang à travers tout le corps.

Alors que le mauvais travail des valves peut être attribué à un changement associé à l'âge, le Dr Boileau s'explique mal pourquoi le ventricule montre des difficultés. L'hypothyroïdisme ou la présence de certaines infections au niveau du muscle du cœur pourraient expliquer un tel changement. Des tests sanguins sont

donc recommandés afin de trouver un éventuel indice.

MÉDICAMENTS

Peu importe les résultats à venir, des médicaments pour faciliter le travail du cœur sont déjà prescrits. D'abord, le pimobendane qui va aider le cœur à mieux contracter. Il va aussi faire que les vaisseaux sanguins du corps soient plus dilatés, ce qui va faire que le sang va circuler plus facilement.

Le deuxième médicament, le bédézépril, va travailler dans ce même sens. Avec ceux-ci, Dr Boileau espère que Banjo retrouve 75% à 80% de sa vigueur d'avant: fini le «petit coup de vieux». Il n'est pas inquiet que le cœur de Banjo montre des signes de décompensation avant une année ou deux. Il limite l'exercice dans la mesure où Banjo ne doit pas se fatiguer.

RÉSULTATS

Les résultats des tests de sang sont finalement rentrés: la mesure des T4 et TSH pour évaluer la fonction de la glande thyroïdienne et la mesure de la troponine pour évaluer les dommages récents aux cellules du muscle cardiaque. Les valeurs obtenues ne révèlent rien d'anormal. La cause du trouble au ventricule allait rester inconnue, mais il se peut que ce soit la fuite de la valve mitrale qui soit en partie responsable.

Depuis, Banjo semble mieux se porter. Il semble plus enjoué avec Charlie, un braque d'Auvergne qui vit aussi à la maison. Il n'est pas encore allé courir parce que ses propriétaires trouvaient qu'il faisait chaud pour un retour à l'exercice. Une prochaine évaluation avec Dr Boileau est recommandée dans six mois.

TRÉSORS DE FAMILLE

Je suis surpris par les tendances du marché

MARIO WILSON



Dans le salon de mon enfance, avant de quitter Montréal pour la transhumance vers St-Jean, je me souviens parfaitement de ces tables au style scandinave que je considérais sans âme et sans intérêt.

Les trois dernières ouvertures de boutiques de meubles anciens dont j'ai eu connaissance se spécialisent justement dans cette période de l'histoire du meuble, soit les années 1960 à 1980.

Je n'ai toujours pas compris cette tendance, cet amour pour des meubles si jeunes, à mon sens sans histoire, sans lien avec ce mobilier qui nous reste encore aujourd'hui de nos ancêtres français, anglais et américains.

Cette croyance populaire, transmise par mes parents, que la culture qui nous permet d'apprécier l'évolution du mobilier canadien doit s'accompagner par un décor d'œuvres d'art tout aussi représentatif, en prend un coup depuis quelques années.

Le mobilier des générations précédentes peut très bien se marier à des

tableaux de Joseph-Charles Franchère, des sculptures de Suzor-Côté ou à la limite des images pieuses encadrées dans des pièces de plâtre absolument monumentales.

OBJETS LÉGERS

Je croyais que la décoration d'une résidence devait nécessairement contenir non seulement les meubles centenaires de l'époque victorienne (1870-1900), mais de l'art par ceux qui connurent les belles années de la création du Canada.

Il faut dorénavant faire abstraction de tout cela. On achète maintenant des objets légers (ou qui paraissent légers, par leur style, leur conception ou le matériel utilisé (comme le teck)). Le style victorien comportait une surabondance de motifs, une conception lourde (on y voyait là une preuve de richesse), bref tout ce qui ne plaît désormais plus à cette nouvelle génération d'acheteurs chez les antiquaires ou les boutiques de curiosités.

AFFICHES

Les grandes affiches qui se déroulent, celles qui couvraient les murs de mon cours de biologie en 1970, intéressent aujourd'hui les amateurs d'objets qui font jaser.



Voyez cette représentation de l'ossature humaine à l'aide de laquelle monsieur Lachapelle tentait désespérément de nous faire apprendre par cœur le nom du moindre petit os.

Voyez cette représentation de l'ossature humaine à l'aide de laquelle monsieur Lachapelle tentait désespérément de

nous faire apprendre par cœur le nom du moindre petit os, et qui se retrouve chez un vendeur de curiosités, à un prix tournant autour de 85 dollars.

Bien sûr, les kinésithérapeutes, ostéopathes, ou autres spécialistes du squelette humain trouveront avec cette affiche une façon économique de couvrir un des murs de leur bureau, mais ils seront nombreux, les amateurs d'objets anciens, les collectionneurs de curiosités, à convoiter cette grande affiche.

En effet et sans nul doute, une telle affiche dans votre salon ou près de votre portable posé sur un meuble de teck des années 1970 deviendra la prémisses à une discussion des plus intéressantes pour un groupe d'amis qui dégustent en fin de soirée un bon vin de dessert!

Si vous voulez brasser vos vieilles idées concernant les antiquités, allez de ce pas faire une petite tournée dans une boutique de curiosités comme l'Emporium de la rue Saint-Jacques à Saint-Jean-sur-Richelieu.

J'apprécierais vos commentaires par le biais de ma page Web d'évaluateur d'antiquités, soit le wilson-evaluateur.com.

